

## Tłumaczenie deklaracji zgodności EU

Opis produktu: SIRIUS Urządzenia sterujące i zarządzające pracą silników  
SIMOCODE pro  
3UF70, 3UF71, 3UF72, 3UF730, 3UF731, 3UF74, 3UF75, 3UF76,  
3UF77, 3UF79, 3UF18, 3UF19, 3UL23

Producent: Siemens AG, SI EP

Adres: DE-92220 Amberg

**Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na pełną odpowiedzialność producenta.**

**Podmiot deklaracji wymieniony powyżej stoi w zgodności ze stosownymi europejskimi dyrektywami harmonizującymi:**

**Dyrektywa niskonapięciowa:**

**2014/35/EU** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia; Dziennik Ustaw L96, 29/03/2014, str. 357-374

**Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej EG:**

**2014/30/EU** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej; Dziennik Ustaw L96, 29/03/2014, str. 79-106

**Dyrektywa RoHS:**

**2011/65/EU zmieniona przez 2015/863/EU** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym; Dziennik Ustaw L174, 1/07/2011, str. 88-110

Zgodność opisanych powyżej produktów z postanowieniami stosownych dyrektyw wykazana jest przez pełną zgodność z niniejszymi normami/regulacjami:

Normy:

Numer referencyjny

EN 60947-8:2003/A1:2006/A2:2012

EN IEC 63000:2018

EN 60947-4-1:2010/A1:2012

Podpisano w imieniu:

Siemens Aktiengesellschaft

Amberg

Miejsce

2022-09-23

Data potwierdzenia

---

Tłumaczył:

W załączeniu oryginalna deklaracja zgodności producenta w językach niemieckim i angielskim.

Deklaracja ta jest zaświadczeniem zgodności ze wskazanymi dyrektywami, lecz nie oznacza gwarancji jakości lub trwałości. Należy zwracać uwagę na instrukcje bezpieczeństwa w towarzyszących produktom dokumentacjach

## EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

Produktbezeichnung:  
*Product identification* Sirius Motormanagement- und Steuergeräte SIMOCODE pro  
*Sirius Motor Management and Control Devices SIMOCODE pro*  
3UF70, 3UF71, 3UF72, 3UF730, 3UF731, 3UF74, 3UF75, 3UF76,  
3UF77, 3UF79, 3UF18, 3UF19, 3UL23

Hersteller:  
*Manufacturer* Siemens AG, SI EP

Anschrift:  
*Address* DE-92220 Amberg

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

**Niederspannungsrichtlinie:**

**2014/35/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 357–374

**Low Voltage Directive:**

**2014/35/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357–374

**EMV-Richtlinie:**

**2014/30/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106

**EMC Directive:**

**2014/30/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106

**RoHS-Richtlinie:**

**2011/65/EU ergänzt durch 2015/863/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L174, 1/07/2011, S. 88–110

**RoHS Directive:**

**2011/65/EU amended by 2015/863/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the EU L174, 1/07/2011, p. 88–110

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

*This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.*

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

*The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directive(s) is demonstrated by full compliance with the following standards / regulations:*

**Normen / standards:**

Referenznummer  
Reference number

EN 60947-8:2003/A1:2006/A2:2012

EN IEC 63000:2018

EN 60947-4-1:2010/A1:2012

Untersignet für und im Namen von: / signed for and on behalf of:

Siemens Aktiengesellschaft

**Amberg** **2022-09-23**

Ort / place Datum der Ausstellung / date of issue

Dr. Klaus Orth  
Head of Research & Development

Christian Grosch  
Head of Quality Management

*K. Orth*  
i.V. Electronically signed by: K. Orth  
Date: 25. September 2022  
11:59 GMT+2  
Name / name Unterschrift / signature  
Funktion / function

*C. Grosch*  
i.V. Electronically signed by: C. Grosch  
Date: 23. September 2022  
10:26 GMT+2  
Name / name Unterschrift / signature  
Funktion / function

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

*This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.*